

AINUN BINTI ABD. MAJID
LWN
MOHAMAD ADAM BIN BAKAR

[Dalam Mahkamah Rendah Syariah Di Kajang (Tuan Mawardi Bin Che Man) 3 Oktober 2006 bersamaan dengan 10 Ramadhan 1427H]

[Kes Saman No. 10005-014-229-2004]

Kes di bawah Seksyen 53, Enakmen Undang-Undang Keluarga Islam (Negeri Selangor) 2003 – tuntutan cerai fasakh – Defendan tidak mempunyai saksi yang menyokong keterangannya – Plaintiff bersumpah “yamin naïf” Defendan memberi nafkah – Mahkamah sabitkan Defendan cuai memberi nafkah dan lazim menyakiti Plaintiff – Tuntutan cerai fasakh diluluskan.

Fakta Kes

Plaintif dan Defendan telah bernikah pada 14/1/1989 di Salford Manchester, England berwali bapa kandung Plaintiff, Abdul Majid Bin Mohamed dan telah berdaftar dengan Pendaftar Perkahwinan, Penceraian dan Rujuk Orang Islam Daerah Hulu Langat pada 10/12/2003 Bil. Daftar 82/2003 (Luar Negara-Salford Manchester) dengan No. Kebenaran Berkahwinan : SEK. 31/33 EUKIS No. 4/1984. Semasa melangsungkan perkahwinan Plaintiff merupakan seorang anak dara dan Defendan duda yang mempunyai 3 orang anak. Sepanjang perkahwinan Plaintiff dan Defendan dikurniakan seorang cahaya mata lelaki iaitu Mohammad Asyraaf Bin Mohamad Adam.

Pada 18/3/2004, Plaintiff telah memfailkan permohonan tuntutan cerai fasakh di Mahkamah ini. Plaintiff dalam penyata tuntutannya telah mendakwa memohon tuntutan cerai fasakh daripada Defendan atas 6 alasan iaitu :

- a) Suami saya tidak pernah mengambil berat tentang kesejahteraan keluarga, seperti pemberian nafkah zahir untuk saya dan anak saya lebih dari tiga bulan berturut-turut;
- b) Suami menganiayai saya dengan meminjam duit saya beribu-ribu ringgit dan masih tidak membayar sebahagian besar daripada pinjaman tersebut. Malah segala urusan pembaikan rumah seperti paip dan bumbung bocor, semuanya saya terpaksa uruskan sendiri dan membiayainya sendiri.
- c) Suami saya sering pulang lambat (jam 11.00 malam atau 12.00 tengah malam) kerana bermain golf dan bertaruh di Padang Golf serta berpoya-poya dengan kedi perempuan di sana. Saya amat risau akan sifatnya yang merugikan diri dan keluarga ini;
- d) Suami suka berpoya-poya dengan perempuan sehingga beliau telah berkahwin tanpa pengetahuan saya beberapa bulan yang lalu dan kini masih meneruskan perangnya ini. Malah 4 tahun yang lalu beliau telah meninggalkan saya untuk ke Sabah demi bersama kekasihnya dan saya tidak diizinkan mengikutnya.
- e) Suami sudah bertahun-tahun tidak mengerjakan solat, kecuali solat jumaat dan tidak pernah mengambil kisah soal agama, baik diri, isteri mahupun anak-anak. Tidak pernah sekalipun semenjak berkahwin, kami bersembahyang secara berjema'ah; dan
- f) Akibat daripada perkara-perkara di atas, saya telah mengambil tekanan jiwa dan penderaan mental yang teramat sangat semenjak 7 tahun yang lalu, dan kini sudah tidak sanggup meneruskan kehidupan sebegini yang penuh dengna ketidak-tenangan serta menanggung dosa berterusan.

Defendan mengemukakan pembelaannya dalam bentuk Repons Kepada Tuntutan Fasakh yang diterima oleh Mahkamah pada 26/4/2004. Plaintiff telah melantik Pn. Hjh. Nor Azmi Binti Baharom dari Tetuan Nor Azmi & Co. mewakili pada 19/4/2004 seterusnya mengemukakan Jawapan Kepada Pembelaan, manakala Defendan melantik Dr. Siti Zulaikhah Md. Nor dari Klinik Syarak dan Guaman Syarie UKM pada 7 Julai mewakilinya.

Perbicaraan dijalankan dengan keterangan Plaintiff pada 2/9/2004, 29/12/2004 dan 3/3/2005 di hadapan Tn. Hakim Mohamad Zakian Bin Dio. Keterangan Plaintiff disambung di hadapan Tn. Hakim Mawardi Bin Che Man pada 14.7.2005. Soal balas Plaintiff oleh Peguam Defendan pada 22/9/2005 dan soal semula pada 22/11/2005. Semasa sesi perbicaraan Plaintiff telah mengemukakan 3 orang saksi iaitu Dr. Azmi B. Jamion, Doktor Panel Plaintiff (SPI), Imah, Pembantu Rumah (SP2) dan Noor Hayati Abdul Jalil, Sepupu Plaintiff (SP3) pada 22/11/2005 dan 20/12/2005.

Keterangan Defendan pada 20/12/2005 dan bersambung pada 28/3/2005. Soal balas Defendan oleh Peguam Plaintiff pada 13/6/2006 dan 4/7/2006. Defendan disoal semula pada 5/7/2006 dan tiada saksi bagi pihak Defendan dipanggil untuk memberi keterangan.

Keputusan

1. Mahkamah mensabitkan aduan Plaintiff bahawa Defendan telah cuai mengadakan peruntukan nafkah Plaintiff selama tempoh tiga bulan sejak Disember 2003 dan Defendan lazim menyakiti Plaintiff dalam tempoh tersebut.
2. Mahkamah dengan ini memfasakhkan perkahwinan di antara Ainun Binti Abd Majid dengan Mohamad Adam Bin Bakar mulai 3 Oktober 2006 jam 3.42 petang.
3. Mahkamah perintahkan perceraian ini didaftarkan di Pejabat Agama Islam Hulu Langat dan Surat Akuan Nikah Asal No. 132399, Bilangan Daftar : 82/2003 Negeri Selangor dibatalkan.
4. Kos dalam kes ini ditanggung oleh Defendan.

Peguam Syarie

1. Pn. Hjh. Nor Azmi Binti Baharom dari Tetuan Nor Azmi & Co. mewakili Plaintiff.
2. Dr. Siti Zulaikhah Md. Nor dari Klinik Syarak dan Guaman Syarie UKM mewakili Defendan.

Surah Al-Quran Yang Dirujuk

1. Surah An-Nisa' : Ayat 34

Hadis Yang Dirujuk

-Tiada-

Kitab Yang Dirujuk

1. I' anat Al-Talibin, Juzuk 4 dan 6.
2. Dr. Abdul Karim Zaidan, Nizam al-Qadha.
3. Kitab Raudh al-Thalib, Juzuk 3, Bahagian an-Nafkah.
4. Kitab Sunan Al-Matalib Bin Syarki Raudi Al-Matalib.
5. Tn. Hj. Mohd. Salleh b. Hj. Ahmad, Qawa'id al-Fiqhiyyah.
6. Midad Abdul Tawwab, Mausua'h Al-Maarif
7. Dr. Ahmad Al-Husary, Al-Ahwal Al-Shakhsiyyah.

Undang-Undang Yang Dirujuk

1. Enakmen Undang-Undang Keluarga Islam (Negeri Selangor) 2003 - Seksyen 2, 4, 45 dan 53.
2. Enakmen Pentadbiran Perundangan Islam (Negeri Selangor) 2003 – Seksyen 62(2)(b) dan Seksyen 61(3)(b)(i).
3. Enakmen Keterangan Mahkamah Syariah (Negeri Selangor) 2003 - Seksyen 17 (2)(b) dan 72.

Kes-Kes Yang Dirujuk

1. Sharifah Laila Bt Syed Shamdin lwn Abdul Latif Bin Arshad
2. Rosnani Binti Abd. Ghani Lawan Zulkifli.
3. Hairun Binti Mohd Sharif lawan Omar Mohd Noor.

ALASAN PENGHAKIMAN

Isu-Isu Kes

Ada beberapa isu yang Mahkamah perlu beri ulasan di dalam membuat keputusan bagi kes ini iaitu;

- a) Sama ada Mahkamah berbidang kuasa untuk mendengar, membicara dan memutuskan kes ini;
- b) Sama ada P mempunyai alasan yang sah dari segi undang-undang di bawah seksyen 53 EUUKISNS 03 dan/atau Hukum Syarak untuk memfasakhkan perkahwinannya.
- c) Beban pembuktian terhadap alasan-alasan fasakh tersebut.

a) Bidang Kuasa

Mengenai bidangkuasa Mahkamah merujuk kepada seksyen 4, Enakmen Undang-Undang Keluarga Islam (Negeri Selangor) EUUKIS 2003 memperuntukan :-

“Kecuali sebagaimana yang diperuntukkan dengan nyata selainnya, Enankmen ini terpakai bagi semua orang Islam yang tinggal dalam Negeri Selangor dan bagi semua Orang Islam yang bermastautin dalam negeri Selangor tetapi tinggal di luar Negeri itu.”

Manakala dalam seksyen 45, EUUKIS 2003 memperuntukan:-

“Kecuali sebagaimana diperuntukkan selainnya dengan nyata tiada apa-apa jua dalam Enakmen ini membolehkan mahkamah membuat sesuatu perintah perceraian atau perintah mengenai perceraian atau membenarkan seseorang suami melafazkan talaq kecuali

- a) *jika perkahwinan itu telah didaftarkan atau disifatkan sebagai didaftarkan di bawah Enakmen ini; atau*
- b) *jika perkahwinan itu telah dilangsungkan mengikut hukum syarak; dan*
- c) *jika pemastautinan salah satu pihak kepada perkahwinan pada masa permohonan itu diserahkan adalah dalam negeri Selangor”*

Mengenai pemastautinan, Plaintiff telah memenuhi syarat yang diberikan di bawah EUUKIS 2003. Mahkamah berpuashati Plaintiff telah tinggal di alamat No. 4, Jalan 3/2K, 43650 Bandar Baru Bangi, Selangor Daruh Ehsan berdasarkan Borang Pengesahan Pemastautinan Plaintiff manakala Defendan juga tinggal di alamat yang sama dengan Plaintiff. Jelaslah bahawa permohonan ini memenuhi sub-seksyen 45 (c), EUUKIS 2003 yang hanya memerlukan pemastautinan salah satu pihak sahaja adalah di negeri Selangor.

Seksyen 2, EUUKIS memperuntukkan tentang mastautin iaitu;

“bermastautin” ertinya “tinggal tetap atau pada kelazimannya bermukim dalam sesuatu kawasan yang tertentu”.

Di dalam kes **Sharifah Laila Bt Syed Shamdin lwn Abdul Latif Bin Arshad (1994), J.H 9 Bhg. 1**, Mahkamah Rayuan Selangor telah menyatakan bahawa perkataan mastautin seperti yang terdapat dalam Seksyen 2, enakmen tersebut hanya mensyaratkan seseorang itu tinggal tetap dalam suatu kawasan atau pada lazimnya tinggal di sesuatu kawasan, tidak disyaratkan hendaklah menjadi rakyat negeri di dalam kawasan ia berada. Berdasarkan peruntukkan mengikut undang-undang, bidangkuasa mengenai penentuan sahnya atau tidak sesuatu perkahwinan atau penceraian atau ruju’ adalah diberi kepada Mahkamah Rendah Syariah berdasarkan peruntukkan sub-seksyen 62 (2) (b) Enakmen Pentadbiran Agama Islam (Negeri Selangor) 2003 (EPAI 2003) adalah dibaca bersama dengan sub-seksyen 61(3) (b) (i) Enakmen yang sama.

Sub-seksyen 62 (2) (b) EPAI 2003 memperuntukkan :

Mahkamah Rendah Syariah-

- (a)
- (b) *dalam bidangkuasa malnya, mendengar dan memutuskan semua tindakan dan prosiding yang Mahkamah Tinggi Syariah diberi kuasa untuk mendengar dan memutuskannya, jika amaun atau nilai hal perkara yang dipertikaikan tidak melebihi seratus ribu ringgit atau tidak dapat dianggarkan dengan wang (tidak termasuk tuntutan hadhanah atau harta sepencarian)*

Manakala peruntukan sub-seksyen 61 (3) (b) (i) enakmen yang sama dibaca bersama untuk menjelaskan mengenai kuasa yang sama diberikan kepada Mahkamah Tinggi :

Mahkamah Tinggi hendaklah-

- (a)
- (b) *dalam bidang kuasa malnya, mendengar dan memutuskan semua tindakan dan prosiding jika semua pihak dalam tindakan atau prosiding itu adalah orang Islam dan tindakan atau prosiding itu adalah berhubungan dengan-*
 - i- *pertunangan, perkahwinan, ruju', penceraian, pembubaran perkahwinan (fasakh), nusyuz, atau pemisahan kehakiman (faraq) atau apa-apa perkara yang berkaitan dengan perhubungan antara suami isteri:*

Berdasarkan kesemua peruntukkan-peruntukkan di atas, secara jelas Mahkamah ini diberikan kuasa untuk mendengar, membicara dan memutuskan kes ini dan Mahkamah berpuashati mempunyai bidangkuasa untuk mendengar dan memutuskan permohonan ini.

b) Merit Alasan P Di Bawah Seksyen 53

Secara keseluruhannya berdasarkan alasan-alasan fasakh Plaintiff, Mahkamah mendapati Plaintiff mempunyai merit dalam kes ini untuk memohon fasakh di bawah seksyen 53 (1) (b), (h)(i), (h)(iv) dan (1) EUUKINS 03.

c) **Beban Pembuktian Alasan-Alasan Fasakh P**

Mahkamah akan mengulas satu persatu mengenai beban pembuktian bagi setiap alasan fasakh Plaintiff beserta dengan merit kes ini berdasarkan peruntukkan seksyen 53 EUUKINS 03.

Alasan Pertama

Plaintiff mendakwa bahawa Defendan tidak pernah mengambil berat tentang kesejahteraan keluarga, seperti pemberian nafkah zahir untuk saya dan anak saya lebih dari tiga bulan berturut-turut. Berdasarkan seksyen 53 (1)(b) EUUKINS 03 menyatakan bahawa :

“Bahawa suami telah cuai atau telah tidak mengadakan peruntukkan bagi nafkahnya selama tempoh tiga bulan”

Sebelum mahkamah mengulas lanjut isu ini, haruslah difahami apakah yang dimaksudkan dengan pengertian yang dimaksudkan oleh Hukum Syara’ terlebih dahulu. Untuk ini, Mahkamah merujuk kepada *Kes Rosnani Bin Abd. Ghani Lawan Zulkifli* di mana Hakim Bicara Yang Arif Tuan Hakim Abu Bakar Bin Ahmad yang kini merupakan Hakim Mahkamah Rayuan Syariah Malaysia telah menjelaskan dengan panjang lebar berkaitan pengertian nafkah tersebut. Menurutnyanya dalam kes tersebut:-

“Nafkah adalah segala yang dibelanjakan kata nafkah hanya dipergunakan untuk kebajikan, sebab-sebab wajib nafkah ada tiga perkara iaitu disebabkan nikah, qarabah dan milik. Hak isteri dari suaminya itu ada tujuh iaitu 1) makan 2) lauk 3) pakaian 4) kebersihan 5) pakaian 6) perkakas rumah tempat tinggal 7) khadam jika biasa berkhadam. Kesimpulannya adalah wajib suami memberi nafkah kepada isteri atau di dalam tanggungannya sepertimana di dalam syarah Kitab Raudh al-Thalib Juzuk 3, Bahagian an-Nafkah, hlm. 426.”

Selain itu, ianya telah dijelaskan dalam al-Quran dalam Surah An-Nisa’ : Ayat 34 yang berbunyi:-

Maksudnya: “Kaum lelaki itu adalah pemimpin dan pengawal yang bertanggungjawab terhadap kaum perempuan, oleh kerana Allah telah melebihkan orang-orang lelaki ke atas orang-orang perempuan dan juga kerana orang-orang lelaki telah membelanjakan (memberi nafkah) sebahagian dari harta mereka. Maka perempuan-perempuan yang soleh itu ialah yang taat (kepada Allah dan suaminya), dan yang memelihara (kehormatan dirinya dan apa jua yang wajib dipelihara) ketika suami tidak hadir bersama, dengan pemeliharaan Allah dan pertolonganNya...”

Rasulullah s.a.w. juga ada bersabda yang berbunyi :-

Maksudnya: “Dan takutlah kamu akan Allah dalam urusan perempuan. Sesungguhnya tiada kebebasan di sisi kamu; kamu mengambilnya dengan amanah Allah dan kamu menghalalkan faraj mereka dengan kalimah Allah dan wajib ke atas kamu memberi makan dan pakaian dengan cara makruf”.

Berdasarkan hukum fiqh yang tersebut dalam *Kitab Sunan al-Matalib bin Syarki Raudi al-Matalib*;

“Bagi seorang isteri kepada seorang suami yang tidak mampu memberi nafkahnya dan dia mempunyai hak fasakh atas perkahwinannya. Dan bahawa jika ia (isteri) memilih untuk bersabar ia boleh bersabar dan membelanjakan wang ringgitnya sendiri untuk dirinya dengan perkiraan perbelanjaan itu ditanggung oleh suaminya hingga suami itu terlepas dari kesusahan yang dihadapi. Dan sekiranya ia (isteri) memilih fasakh, maka ia berhak berbuat demikian.”

Berdasarkan alasan yang Plaintiff kemukakan, Mahkamah bersetuju dengan hujahan peguam Defendan di mana menurut peruntukan seksyen 53 (1)(b), hanya melibatkan nafkah isteri sahaja yang diambil kira dalam tuntutan fasakh, manakala bagi nafkah anak, ia merupakan kes yang berasingan kerana kedudukan nafkah isteri dan anak adalah berbeza.

Plaintif mendakwa Defendan tidak mengambil berat mengenai pemberian nafkah zahir kepada Plaintiff lebih dari 3 bulan berturut-turut. Dalam penentuan mengenai nafkah isteri, timbul persoalan seperti :

- a. *Apakah yang dikategorikan sebagai nafkah isteri?*
- b. *Adakah Defendan cuai atau tidak memperuntukan nafkah kepada Defendan?*
- c. *Bilakah tempoh tiga bulan yang Defendan cuai atau tidak memperuntukan nafkah tersebut?*

Secara umum berdasarkan pembahasan dalam kitab-kitab muktabar menjelas prinsip nafkah hanya nafkah makan minum, pakaian, tempat tinggal dan alat pembersihan diri sahaja yang wajib suami tanggung. Keperluan lain secara prinsipnya terpulang kepada suami. Jika suami sanggup menanggungnya maka suami kena bayar, jika sebaliknya isteri sendirilah yang menanggungnya. Ia termasuk kos perjalanan isteri pergi kerja dan balik, minyak, tol, *maintenance* kereta dan sebagainya. Kegagalan suami menanggung salah satu keperluan nafkah tersebut disifatkan suami telah cuai atau tidak mengadakan peruntukan nafkah tersebut.

Menurut Kamus Dewan Bahasa “*cuai*” bermaksud tidak hati-hati dalam membuat sesuatu, lalai atau abai. Jadi maksud cuai memberi nafkah adalah suami lalai atau mengabaikan dalam memberikan nafkah kepada isteri. Manakala maksud tidak memperuntukkan nafkah adalah suami tidak memberi nafkah kepada isteri langsung. Justeru itu, Mahkamah berpendapat bahawa dalam kes ini tidak berlaku di mana Defendan tidak memperuntukkan nafkah langsung kepada Plaintiff, cuma berkemungkinan isu cuai memberi nafkah sahaja yang perlu dipastikan samada berlaku atau tidak kepada perkahwinan Plaintiff dan Defendan. Bagi isu cuai, Mahkamah akan ulas selepas ini samada berlaku kecuaian Defendan dalam melaksanakan nafkah kepada Plaintiff kerana ia bersangkutan dengan tempoh masa tiga bulan.

Bagi menentukan tempoh tiga bulan kecuaian Defendan memberi nafkah maka adalah menjadi beban Plaintiff untuk membuktikan tempoh tersebut. Sepanjang tempoh perkahwinan antara Plaintiff dan Defendan, Mahkamah boleh bahagikan kepada 3 situasi/tempoh bagi menjelaskan keadaan nafkah Plaintiff iaitu :

- i) Awal perkahwinan semasa tinggal di England sehingga balik ke Malaysia (Julai 1991)
- ii) Selepas balik ke Malaysia (Julai 1991) sehingga D pergi bekerja di UMS Sabah (Jun 2000).
- iii) Sejak D bekerja di Sabah 1/6/2000 sehingga kes difailkan 18/3/2004.

Tempoh pertama iaitu bermula dari awal perkahwinan Plaintiff dan Defendan sehingga balik ke Malaysia pada Julai 1991. Sejak dari perkahwinan mereka tiada peruntukan khusus mengenai nafkah. Ketika itu Plaintiff dan Defendan menyambung pelajaran mereka di England dan masing-masing cuti bergaji penuh. Oleh kerana Plaintiff gagal menamatkan pelajarannya, Plaintiff telah bekerja sambil menunggu Defendan tamat pelajaran di peringkat PHD. Ketika di England perbelanjaan ditanggung bersama oleh Plaintiff dan Defendan. Dalam tempoh ini, sukar bagi Mahkamah untuk menentukan sama ada berlaku kecuaian Defendan dalam memperuntukkan nafkah kepada Plaintiff dalam tempoh tiga bulan kerana Plaintiff gagal membuktikan kepada Mahkamah bilakah masa berlakunya kecuaian tersebut.

Tempoh kedua iaitu sejak mereka kembali ke Malaysia sehingga Defendan pergi bekerja di UMS Sabah (Jun 2000). Sejak balik ke Malaysia masih lagi tiada aturan mengenai perbelanjaan nafkah.

Bagi soal tempat tinggal mereka pada mulanya di Fasa 2, Bandar Baru Bangi (3 bulan) kemudian di Fasa 3 (1 ½ tahun), Taman Permai Kajang (2 tahun) dan kemudian berpindah ke rumah milik Defendan dengan bekas isterinya. Semasa di Fasa 2, Plaintiff menanggung sewa rumah tersebut. Ketika menyewa rumah di Fasa 3, pembayaran sewa ada juga ditanggung oleh Plaintiff manakala ketika menyewa di Taman Permai Kajang Plaintiff tanggung sewa selama 1 tahun. Sememangnya salah satu nafkah yang suami perlu tanggung adalah keperluan tempat tinggal. Plaintiff ada

menanggung kos rumah sewa sebelum mereka berpindah ke rumah Defendan, persoalannya adakah Plaintiff bersetuju menanggungnya atau Plaintiff mendahulukan duit sewa tersebut yang dijadikan hutang kepada Defendan. Plaintiff tidak menjelaskan bahawa sama beliau bersetuju menanggung sewa tersebut atau itu adalah hutang kepada Defendan.

Dari segi keperluan pakaian Plaintiff mengakui bahawa Defendan ada membeli pakaian Plaintiff iaitu 10 helai dalam tempoh perkahwinan mereka. Manakala dari segi keperluan alatan pembersihan Plaintiff, Mahkamah tidak berhasrat untuk mengulasnya kerana ia tidak ditimbulkan oleh Plaintiff.

Dari segi keperluan makan minum, perbelanjaan sama ada melibatkan barang mentah atau yang sudah dimasak ada ditanggung oleh Plaintiff dan ada yang ditanggung oleh Defendan. Semasa keluar samada membeli barang keperluan atau makan adakalanya Plaintiff yang membayarnya dan tidak dijelaskan bahawa pembayaran tersebut samada atas kerelaan Plaintiff atau sebagai hutang kepada Defendan.

Bagi tempoh kedua ini, amat sukar bagi Mahkamah menentukan bahawa berlaku kecuaian Defendan dalam menyediakan nafkah kepada Plaintiff dari segi tempat tinggal dan keperluan makanan. Keadaan tanggungan Plaintiff terhadap keperluan tempat tinggal dan makanan samada Plaintiff sukarela menanggungnya atau ia sebagai hutang yang perlu dibayar oleh Defendan. Jika ia disifatkan hutang maka kecuaian Defendan tidak menjelaskan hutang nafkah tersebut yang boleh dituntut sebagai nafkah tertunggak isteri. Adalah menjadi kelaziman zaman sekarang pasangan suami isteri yang bekerja tidak membuat penentuan kadar nafkah isteri atau siapakah yang akan menanggung keperluan tertentu sebaliknya semua keperluan ditanggung bersama. Selepas Plaintiff dan Defendan balik ke Malaysia sehingga Defendan pergi bekerja ke UMS Sabah, keadaan perjalanan rumahtangga Plaintiff dan Defendan boleh dikategorikan seperti di atas.

Tempoh ketiga iaitu bermula dari Defendan mula bekerja di UMS Sabah (1/6/2000) hingga kes ini difailkan pada 18/3/2004. Pada tempoh ini secara logiknya akan berlaku perubahan perjalanan nafkah isteri nafkah Plaintiff. Ini kerana dalam tempoh kedua, Defendan tinggal

bersama dengan Plaintiff dan perjalanan nafkah Plaintiff seperti yang diterangkan tadi, sebaliknya selepas Defendan bekerja di UMS Sabah, Defendan hanya balik berjumpa dengan Plaintiff, 10 atau 11 hari sekali dan tinggal selama tiga hari. Hal ini diakui oleh Defendan sendiri. Lebih kurang 9-10 hari D berada dengan Plaintiff dalam tempoh sebulan. Sudah tentu nafkah Plaintiff dari segi makan minum selama 20 hari dalam tempoh sebulan menjadi persoalan Mahkamah bagaimanakah ia diuruskan. Sistem perjalanan nafkah Plaintiff secara logik sudah semestinya berubah dari tempoh kedua tersebut. Krisis antara Plaintiff dan Defendan mula terjadi selepas Defendan mula bekerja di UMS Sabah kerana Plaintiff mendakwa Defendan bekerja di sana kerana ingin bertemu dengan kekasihnya (Saima). Hal ini dinafikan oleh Defendan di mana ia bekerja di sana kerana mendapat kenaikan pangkat. Defendan ada balik bercuti tanpa gaji bermula 1/8/2003 hingga 15/2/2004 dan bekerja di Sistematik Group selama 7 bulan.

Dalam tempoh ini inilah sistem perjalanan nafkah terhadap Plaintiff mula berubah kerana ada ruang berlakunya kecuaian Defendan terhadap nafkah Plaintiff. Dalam keterangan Plaintiff menyatakan bahawa tempoh dakwaan selama tiga bulan Defendan cuai untuk memberi nafkah iaitu bermula sejak bulan Disember 2003 sehingga Februari 2004. Plaintiff telah kemukakan baiyyinah P-3 halaman 11 hingga 12 menunjukkan perbelanjaan Plaintiff selama 3 bulan dan juga penyata kad kredit Plaintiff pada P-8. Plaintiff mendakwa dalam tempoh dakwaan tersebut beliau telah membelanjakan sebanyak RM3,500.00. Tempoh tersebut adalah munasabah kerana selepas Defendan bekerja di UMS Sabah krisis rumahtangga antara Plaintiff dan Defendan telah berlaku. Walau Defendan balik bercuti tanpa gaji selama 7 bulan namun system perjalanan nafkah seperti tempoh sebelum Defendan pergi Sabah secara dasarnya mustahil berulangan kembali. Lebih-lebih lagi tempoh dakwaan tersebut 3 bulan ini berlaku berturutan sebelum Plaintiff failkan kes. Ketika soal semula Plaintiff, Plaintiff menyatakan tempoh tiga bulan ini Defendan langsung tidak membeli barang mentah dan keperluan Plaintiff. Keadaan ini jelaslah bahawa Plaintiff menghadapi bebanan apabila nafkah dirinya terabai. Secara keseluruhannya Mahkamah berpuashati bahawa tempoh kecuaian bermula sejak dari bulan Disember 2003 sehingga kes ini difailkan.

Dakwaan Plaintiff dinafikan oleh Defendan berlaku kecuaianya memberi nafkah. Dalam soal nafkah isteri, sebab siapakah yang perlu membuktikannya?

Hadis Nabi s.a.w;

Ertinya : “Keterangann tertanggung ke atas pihak yang mendakwa, manakala yamin (sumpah penafian) tertanggung ke atas orang yang didakwa.”

Untuk menentukan beban pembuktian sesuatu fakta maka adalah perlu dirujuk kepada takrif *al-muddaie* dan *al-mudda'a alaih* yang disebut dalam Hadis berkenaan. Mahkamah tidak bergantung kepada pihak-pihak yang dinamakan di dalam kes ini sebagai Plaintiff dan Defendan bagi menentukan ke atas siapa terletaknya beban pembuktian sesuatu fakta. Ianya amat penting supaya Mahkamah tidak tersilap meletakkan beban pembuktian sesuatu fakta ke atas sesuatu pihak.

Dr. Abdul Karim Zaidan dalam hal ini menulis dalam kitabnya Nizam al-Qadha di hlm. 106; Beliau mengatakan bahawa mengetahui dan membezakan antara “*al-mudda'ie*” dan “*al-mudda'a alaih*” adalah suatu pengetahuan yang wajib dikuasai oleh seseorang hakim dan pihak-pihak yang bertikai supaya ia boleh menentukan siapa *al-mudda'ie* yang ditanggung atasnya dengan keterangan dan siapa *al-mudda'a alaih* yang ditanggung ke atasnya dengan “*yamin*” apabila ia menafikan dakwaan pihak *mudda'ie* sebagaimana yang dikehendaki Hadis Nabi berkenaan. Betapa pentingnya pengetahuan berkenaan dengan perkara ini diungkapkan oleh beliau dengan kata-kata seperti berikut:

Maksudnya: “Cara yang boleh menentukan siapa al-mudda'ie dan siapa pula al-mudda'alaih adalah dengan mengetahui perbezaan antara keduanya. Sekali imbas perbezaan antara keduanya tidak begitu jelas dan tidak ketara kerana bukanlah semua orang yang menuntut (plaintif) adalah mudda'ie dan bukan semua orang yang kena

tuntut itu (defendan) adalah al-mudda'a alaih. Kerana itu Para Fuqaha telah memasukkan dalam takrif mereka beberapa cirri yang dapat membezakan antara keduanya”.

Beliau di dalam hlm. 102-103 telah memperturunkan beberapa takrif yang diberikan oleh fuqaha, antaranya;

Ertinya: (1) *“al-mudda’ie ialah seseorang yang mendakwa sesuatu perkara yang tersembunyi, al mudda’a alaiyah pula adalah orang yang mendakwa sesuatu yang zahir lagi jelas”*
(2) *“al-mudda’ie ialah orang yang kata-katanya menyalahi asal atau dapat kebiasaan (‘urf) manakala al-mudda’a alaih pula orang yang kata-katanya menepati asal atau ‘urf.”*

Takrif ini adalah selari takrif yang diberikan oleh mazhab Shafie, sebagaimana yang disebut di dalam Kitab Mughni Muhtaj, Jilid 6, hlm. 421 menyebutkan:

Ertinya; *“Mengikut pendapat yang azhar, al-mudda’ie ialah orang yang kata-katanya menyalahi zahir sesuatu perkara, manakala orang yang didakwa (al-mudda’alaih) ialah orang yang kata-katanya menepati zahir sesuatu perkara”*

Asal atau zahir sesuatu itu mengikut kaedah fiqhiyyah adalah seperti berikut:

Ertinya: “Asal itu tidak ada atau asal pada perkara yang baru muncul atau yang mendatang itu tidak ada.”

Tn. Hj. Mohd. Salleh b. Hj. Ahmad, dalam bukunya Qawa'id al-Fiqhiyyah di halaman 590-591 menghuraikan maksud kaedah seperti berikut:

“Umumnya diketahui bahawa al'adam (tiada) iaitu adalah lebih dahulu daripada al-wujud (ada), maka setiap sesuatu yang didakwa muncul dan wujudnya bererti ia di dahului oleh al-a'dam. Justeru itu maka al-a'dam yang mendahului ke atas al-wujud yang didakwa itu telah sabit dengan yakin, sementara benda yang didakwa wujud sebelum dibuktikan adalah masyquk fihī (diragui) sedangkan keyakinan sesuatu perkara tidak boleh dihilangkan dengan zan lawannya sahaja. Oleh yang demikian maka al-a'dam itulah yang diyakini kerana ia sesuatu keadaan yang tabi'e dan perubahan kepada wujud itu sesuatu perkara yang baru diragukan, lagipun al-a'dam itulah yang asal, maka mesti dikekalkan hingga terbukti sabit sesuatu yang menghilangkannya.”

Seterusnya beliau di halaman 592 memberikan contoh-contoh hukum yang termasuk di bawah kaedah ini antaranya “suami isteri yang telah lama tinggal bersama, apabila isteri mendakwa tidak diberi pakaian dan nafkah, maka dakwaan isteri akan diambil kira kerana pada asalnya kedua-dua perkara itu kekal tanggungjawab suami dan tidak ditunaikan”. Ini selaras dengan apa yang disebut dalam kitab I'ānat al-Talibin, juz 4, hlm.71 :-

Maksudnya: “diterima dakwaan isteri di dalam situasi kedua-dua suami isteri tinggal bersama dan suami mendakwa isterinya itu nusyuz dan isteri pula mendakwa sebaliknya atau suami mendakwa ia memberi nafkah tetapi dinafikan oleh isteri kerana pada asalnya isteri tidak nusyuz dan pada asalnya nafkah tidak diberi.”

Berdasarkan takrif itu Mahkamah akan menentukan siapa yang menanggung beban pembuktian terhadap sesuatu fakta dalam kes ini. Dalam soal sama ada nafkah dibayar atau tidak kepada

Plaintif, maka Defendan menanggung beban pembuktian kerana mengatakan sesuatu yang berlawanan dengan asal atau zahir iaitu pada asalnya nafkah tidak dibayar dan Plaintiff termasuk dalam takrif al-mudda'a alaih dalam isu ini walaupun beliau Plaintiff dalam kes ini.

Plaintif mengemukakan keterangan baiyyinah P-3 halaman 11 hingga 12 menunjukkan perbelanjaan Plaintiff selama 3 bulan dan juga penyata kad kredit P terhadap perbelanjaannya pada P-8 sepanjang tempoh dakwaan tersebut. Bukti dokumen pada P-3 dan P-8 hanya qarinah kepada dakwaan Plaintiff sahaja. Plaintiff juga mengemukakan SP2 iaitu pembantu rumah yang menyatakan bahawa Plaintiff yang selalu bawa barang keperluan seperti ikan, beras dan susu dan apabila kehabisan barang rumah minta dari Plaintiff tidak dari Defendan kerana Defendan sering lupa. SP2 juga nyatakan bahawa Defendan ada beli barang makanan yang siap untuk SP2 dan anak-anak. Keterangan SP2 hanya bersifat umum tanpa menyatakan siapakah yang menanggung nafkah Plaintiff dalam tempoh dakwaan tersebut.

Jadi apakah keterangan yang ada pada Defendan bagi membuktikan beliau ada memberi nafkah sejak dari Disember 2003 hingga Februari 2004. Hujahan peguam Defendan menyatakan Defendan tidak cuai terhadap nafkah Plaintiff sebaliknya berlaku *pemberian tidak teratur*. Mahkamah menolak hujahan ini kerana berdasarkan maksud cuai yang dinyatakan sebentar tadi, maka pemberian yang tidak teratur juga disifatkan cuai. Defendan tidak mengemukakan saksi untuk membuktikan beliau memberi nafkah kepada Plaintiff dalam tempoh yang didakwa. Dalam keadaan ini sukar untuk Mahkamah menggunakan kaedah menilai kekuatan saksi, sebaliknya Mahkamah gunakan kaedah berdasarkan seksyen 72, Enakmen Keterangan Mahkamah Syariah (Negeri Selangor) EKMSNS 03:

“Beban untuk mengemukakan keterangan dalam sesuatu kes mal terletak pada orang yang mengatakan atau menegaskan sesuatu fakta (al-mudda'ie) dan orang yang mengangkat sumpah untuk menafikan atau mempertikaikan sesuatu fakta (al-mudda'a alaih)”

Peruntukkan ini bersumberkan Hadis Nabi s.a.w.;

Ertinya : “keterangan bertanggung ke atas pihak yang mendakwa, manakala yamin (sumpah penafian) bertanggung ke atas orang yang didakwa.”

Menjelaskan Prinsip ini bilamana pihak yang didakwa menafikan dakwaan pihak yang mendakwa maka pihak yang mendakwa perlu mengemukakan keterangan (bukti) untuk membolehkan hakim memberi penghakiman bagi pihaknya tetapi jika ia gagal membawa bukti, Mahkamah atas permintaan pihak yang mendakwa (Defendan) akan meminta pihak yang didakwa (Plaintif) bersumpah (*yamin*) dan jika ia bersumpah maka dakwaan Defendan akan ditolak. Sebaliknya jika Plaintiff enggan bersumpah (*nukul yamin*), sumpah tersebut akan diberikan kepada Defendan (*yamin al-mardudah*) dan jika Defendan bersumpah maka dakwaannya akan diterima dan dibenarkan.

Pada tarikh keputusan dibacakan, Mahkamah telah menerangkan kepada Defendan melalui peguamnya bahawa semua fakta Defendan berhubung nafkah Mahkamah tidak berpuashati dan Mahkamah utarkan pemahaman Mahkamah terhadap fakta yang sebenarnya perlu diputuskan. Defendan boleh meminta kepada Hakim supaya mengarahkan Plaintiff menafikan dakwaan atau fakta Defendan secara bersumpah bila mana Defendan tiada keterangan menyokong pembelaannya. Defendan telah faham dan meminta Hakim mengarahkan Plaintiff bersumpah. Plaintiff telah diterangkan akan sumpah yang diminta oleh Defendan, asas-asas undang-undang hak Defendan, kesan sumpah palsu dan akhirnya sanggup bersumpah. Plaintiff telah bersumpah seperti berikut:

*“Dengan Nama Allah, Aku **Ainun Binti Abd. Majid** Bersumpah Bahawasanya Suami Aku **Mohamad Adam Bin Bakar** Semenjak Daripada **Disember 2003** Hingga Aku **Mendaftarkan Kes** Di Mahkamah Ini, Telah **Tidak Memberi Nafkah Yang Cukup Kepada Aku Menyebabkan Berlaku Kecuaian Memberi Nafkah Kepada Aku**, Dan Tempoh Tersebut Aku Masih Lagi Taat Kepada Defendan Mengikut Hukum Syarak. Jika Aku Berbohong Di Dalam Sumpah Ini, Allah Berhak Melaknat Aku Dunia Dan Akhirat”*

[P telah bersumpah pada 3/10/2006, jam 3.26 petang]

Dengan sumpah Plaintiff tersebut, Mahkamah sabitkan dakwaan Plaintiff bahawa Defendan cuai memberi nafkah kepada Plaintiff selama tiga bulan mulai Disember 2003.

Alasan Kedua.

Plaintif mendakwa Defendan menganiaya saya dengan meminjam duit saya beribu-ribu ringgit dan masih tidak membayar sebahagian besar daripada pinjaman tersebut. Malah segala urusan pembaikan rumah seperti paip dan bumbung bocor, semuanya saya terpaksa uruskan sendiri dan membiayainya sendiri. Berdasarkan seksyen 53 (1)(h)(iv) EUUKINS 03 menyatakan bahawa :

*“bahawa suami atau isteri menganiaya isteri atau suaminya iaitu, antara lain
(iv) melupuskan harta isteri atau suami melarang isteri atau suami itu dari menggunakan hak-haknya di sisi undang-undang terhadap harta itu.”*

Plaintif menyatakan dalam keterangannya bahawa Defendan telah berhutang kepadanya lebih kurang 300 ribu. Semua hutang Plaintiff diambil kira bermula tahun 1991 di mana melibatkan penggunaan wang Plaintiff. Antara hutang melibat pembelian perabot, hutang dari penggunaan kad kredit Plaintiff, ubah suai rumah, membaiki kebocoran rumah dan lain-lain hutang seperti yang dinyatakan dalam P-3. Defendan berhutang kepada P melalui penggunaan wang tunai Plaintiff, kad kredit Plaintiff dan cek Plaintiff.

Asas utama seksyen 53 (1)(h)(iv) EUUKINS 03 ialah suami melupuskan harta isteri atau melarang dari menggunakan haknya di sisi Undang-Undang. Semua keterangan Plaintiff dan bukti dari dokumentasi yang ditunjuk oleh Plaintiff semuanya adalah menjelaskan bahawa Defendan ada berhutang kepada Plaintiff. Maka jika itu yang dijelaskan oleh Plaintiff, maka alasan dakwaan Plaintiff hanya berkaitan dengan Defendan berhutang kepada Plaintiff. Tidak ditimbulkan persoalan sama ada Defendan ada melupuskan harta Plaintiff. Mahkamah berpendapat bahawa tidak timbul pelupusan harta Plaintiff sebaliknya hutang Defendan kepada Plaintiff. Penggunaan wang tunai Plaintiff, kad kredit dan cek Plaintiff sememang diketahui oleh Plaintiff dan ia membenarkannya. Plaintiff sendiri mengakuinya sebagai hutang, maka alasan Plaintiff yang kedua ditolak oleh Mahkamah kerana Defendan tidak melupuskan harta Plaintiff

sebalik hanya berhutang dan Mahkamah bersetuju dengan hujahan peguam Defendan bahawa tempoh pembayaran hutang tersebut adalah luas.

Alasan Ketiga

Plaintif mendakwa bahawa Defendan sering pulang lambat (jam 11.00 malam atau 12.00 tengah malam), kerana bermain golf dan bertaruh di Padang Golf serta berpoya-poya dengan kedi perempuan di sana. Saya amat risau akan sifatnya yang merugikan diri dan keluarga ini.

Plaintif mendakwa bahawa Defendan sering pulang lambat dengan bermain golf di mana Defendan kerap bermain golf dan sering pulang lambat sekitar jam 11.00 atau 12.00 malam. Defendan juga ada bertaruh di padang golf di mana dibukti melalui P-20. Defendan dalam keterangannya menyatakan bahawa minat bermain secara serius bermula pada 1991 dan perkara ini diketahui oleh Defendan dan kali terakhir bermain golf selepas mewakili UMS Sabah pada Oktober 2004. Defendan mengakui bahawa ada bertaruh di padang golf dan Plaintif tahu sama ada Defendan menang atau kalah serta pertaruhan tersebut boleh mendatangkan wang tambahan kepada Defendan.

Peguam Plaintif dalam hujahannya tidak mempertikaikan mengenai minat Defendan terhadap golf tetapi yang menjadi isu adalah tindakan Defendan yang balik lewat dan kekerapan bermain golf. Keadaan Plaintif yang suka bertaruh juga telah memburukkan keadaan kewangan Defendan dan telah menganiaya Plaintif dari segi emosi dan Plaintif menghadapi tekanan sepanjang masa atas sikap Defendan ini. Defendan menyatakan bahawa dalam seminggu 5 atau 6 kali beliau bermain golf. Kebiasaannya jika bermula pukul 3 atau 4 petang Defendan akan balik rumah untuk makan malam. Jika bermain selepas pukul 5 petang biasanya akan habis pukul 9-10 malam dan pukul 11 malam sudah berada di rumah. Hari ahad Defendan akan berada di rumah tetapi jika bermain hari tersebut maka diganti dengan hari sabtu. Persoalannya bagaimanakah isu balik lambat dan pertaruhan Defendan di padang golf boleh menjadi alasan kepada tuntutan fasakh ini. Jika dilihat sejak mula penglibatan Defendan dengan golf bermula sejak tahun 1991 sehingga kes ini difailkan, adakah sepanjang tempoh ini dalam penglibatan Defendan berkenaan golf memberi tekanan kepada emosi Plaintif?

Mahkamah mengambil kesimpulan bahawa tekanan yang Plaintiff hadapi dari minat Defendan terhadap golf adalah dari tempoh Defendan mula main golf sehingga kes ini difailkan oleh kerana tidak keterangan yang menyatakan sebaliknya. Defendan dalam keterangan lisannya menyatakan bahawa 2 atau 3 kali seminggu beliau biasa balik lewat sehingga jam 11 atau 12 malam, maka adakah kelewatan 2 atau 3 kali yang berlaku dalam seminggu memberi impak kepada tekanan kepada Plaintiff. Maka Mahkamah menolak kelewatan itu memberi tekanan kepada Plaintiff. Sikap Defendan yang suka bertaruh sememang boleh mendatangkan kemudharatan kepada kewangan Defendan jika kalah akan tetapi jika menang boleh menjadi pendapatan tambahan. Plaintiff tidak membuktikan kepada Mahkamah bagaimanakah pertaruhan tersebut memberi tekanan kepadanya.

Bagi dakwaan Plaintiff bahawa Defendan berpoya-poya dengan kedi wanita di padang golf hanya dakwaan yang tidak berasas sama sekali. Dakwaan ini hanya sangkaan Plaintiff semata-mata selepas menjawab panggilan telefon Defendan dari Plaintiff perempuan yang bernama Atie. Defendan mengakui hanya terdapat 2 kelab golf sahaja yang mempunyai kedi wanita iaitu di Kelab Golf Sri Selangor dan Tropicana. Adakah kedi yang ada di sana kerjanya berpoya-poya dengan pemain golf. Sebaliknya kerja mereka adalah membawa peralatan golf pemain mengelilingi padang golf.

Bagi alasan ini Mahkamah menolak alasan ini kerana Plaintiff gagal membuktinya di samping tiada peruntukan yang bersesuaian di bawah seksyen 52 EUUKINS 03.

Alasan Keempat

Plaintiff mendakwa bahawa Defendan suka berpoya-poya dengan perempuan sehingga beliau telah berkahwin tanpa pengetahuan saya beberapa bulan yang lalu dan kini masih meneruskan perangnya ini. Malah 4 tahun yang lalu beliau telah meninggalkan saya untuk ke Sabah demi bersama kekasihnya dan saya tidak diizinkan mengikutnya. Berdasarkan seksyen 53 (1)(h)(ii):

“Bahawa suami atau isteri menganiaya isteri atau suaminya iaitu, antara lain-

- (ii) *berkawan dengan perempuan-perempuan atau lelaki jahat atau berperangai keji mengikut pandangan Hukum Syarak*”

Plaintif menjelaskan semasa sesi soal balas maksud berpoya-poya adalah *menghabiskan wang ringgit, bersama dengan perempuan yang bukan mahram untuk tujuan bersuka-suka*. Manakala bersuka-suka adalah *sehingga terjebak dalam maksiat*. Adalah menjadi beban Plaintif untuk membuktikan dakwaannya di dalam alasan ini. Keterangan yang dikemukakan oleh Plaintif adalah berbentuk dokumentar iaitu surat dari seorang perempuan kepada Defendan, bil telefon dan salinan perbualan “chating” antara Defendan dengan seorang perempuan seperti di dalam P-22, 23 dan 25.

Plaintif menjelaskan bahawa Defendan ada berpoya-poya dengan perempuan yang merupakan pelajar P dan Defendan di UKM yang bernama Saima Ismail. Defendan tidak menafikan bahawa beliau ada hubungan dengan Saima dan hubungan mereka ini berjalan selama 6 tahun yang akhirnya menjadi isteri Defendan. Maka maksud Plaintif pada alasan yang keempat ini adalah memenuhi kehendaknya iaitu Defendan ada hubungan dengan Plaintif yang bukan mahram dan menghabiskan duit. Namun begitu adakah maksud Plaintif ini bersesuaian dengan kehendak seksyen 53 (1)(h)(ii)? Adakah Saima adalah merupakan perempuan jahat atau berperangai keji? Maka beban Plaintif untuk membuktikannya.

Plaintif dalam keterangannya menyatakan Defendan dan Saima berkelakuan buruk keji termasuk melakukan hubungan yang melanggar Hukum Syarak contohnya Plaintif menjumpai rambut perempuan di dalam bilik air dan bilik tidur di Apartment Defendan di Sabah. Defendan juga ada hubungan sulit dengan Saima dan ia diakui oleh Defendan dan Saima kepada Plaintif. Plaintif tidak membawa saksi atau apa-apa bukti bagi menyokong keterangannya. Manakala ketika keterangan Defendan, persoalan ini tidak diajukan untuk pengakuan atau penafian Defendan. Dakwaan Plaintif ini adalah berhubung dengan pengakuan yang dibuat di luar Mahkamah. Iqar di luar Mahkamah mengikut undang-undang hanyalah boleh diterima jika dibuat di hadapan 2 orang saksi. Seksyen 17(2)(b) EKMSNS 03 menetapkan :

“Apa-apa iqar hendaklah dibuat –

(b) di luar Mahkamah, di hadapan dua orang saksi lelaki yang aqil, baligh dan adil”

Maka dengan itu, Mahkamah menolak dakwaan Plaintiff bahawa Defendan ada hubungan sulit dengan Saima. Bagi membuktikan Saima adalah perempuan jahat atau berperangai keji, maka beban sekali lagi terletak kepada Plaintiff dan ternyata Plaintiff gagal membuktikannya. Sebagaimana yang Mahkamah ketahui dari keterangan Plaintiff dan Defendan, Saima merupakan pelajar Plaintiff dan Defendan ketika dikenali oleh Defendan di UKM, selepas belajar beliau telah bekerja sebagai Penolong Bendahari di UMS Sabah sehinggalah Defendan berkahwin dengannya. Maka tiada suatu bukti yang Plaintiff kemukakan bahawa Saima adalah perempuan jahat atau berperangai keji yang boleh menakutkan Mahkamah.

Atas alasan ini juga, Plaintiff menyatakan selain Saima, Defendan juga berpoya-poya dengan perempuan lain contohnya Defendan cuba mencari pasangan melalui laman web www.match.com. Plaintiff telah kemukakan salinan kandungan email Plaintiff di dalam Mail Yahoo Defendan seperti di P-26. Kandungan email tersebut mengandungi gambar perempuan yang bersesuaian dengan kriteria yang dikehendaki oleh Defendan. Defendan tidak menafikan bahawa sememangnya beliau ada melanggan laman web tersebut untuk suka-suka dan untuk melanggannya perlu membuat bayaran. Persoalannya apakah kaitan kandungan email tersebut dengan alasan Plaintiff. Jika ia relevan dengan definisi Plaintiff terhadap berpoya-poya maka ia sesuai. Akan tetapi langganan Defendan terhadap laman web tersebut tidak membuktikan bahawa Defendan berpoya-poya boleh diterima oleh Mahkamah. Pada peringkat ini Defendan baru cuba mencari perempuan bukan lagi berpoya-poya.

Bagi alasan Plaintiff yang keempat ini, alasan berpoya-poya dengan perempuan tidak bersesuaian dengan kehendak seksyen 53 (1)(h)(ii) dengan itu Mahkamah menolak alasan ini.

Alasan Kelima

Plaintiff mendakwa Defendan sudah bertahun-tahun tidak mengerjakan solat, kecuali solat jumaat dan tidak pernah mengambil kisah soal agama, baik diri, isteri mahupun anak-anak. Tidak pernah sekalipun semenjak berkahwin, kami bersembahyang secara berjema'ah. Alasan Plaintiff

yang kelima ini Mahkamah tolak kerana ia tidak berkaitan peruntukkan seksyen 53 EUUKINS 03. Walaupun Defendan semasa sesi soal balas mengakui bahawa kurang bersembahyang dan tidak pernah sembahyang berjemaah dengan Plaintiff sepanjang tempoh perkahwinan mereka maka ia bukan alasan yang relevan dengan kehendak seksyen 53 kerana sikap kurang bersembahyang adalah merupakan tanggungjawab hamba dengan tuhanNya bukan tidak sesuai alasan bagi pembubaran perkahwinan melalui fasakh.

Alasan Keenam

Plaintif mendakwa akibat daripada alasan sebelum ini, Plaintiff telah mengambil tekanan jiwa dan penderaan mental yang teramat sangat semenjak 7 tahun yang lalu, dan kini sudah tidak sanggup meneruskan kehidupan sebegini yang penuh dengan ketidak-tenangan serta menanggung dosa berterusan. Berdasarkan seksyen 53 (1)(h)(ii):

“Bahawa suami atau isteri menganiaya isteri atau suaminya iaitu, antara lain-

(ii) lazim menyakiti atau menjadikan kehidupannya menderita disebabkan oleh kelakuan aniaya”

Sebelum apa-apa keputusan dibuat adalah wajar untuk Mahkamah memahami apa yang dikehendaki oleh peruntukan tersebut dalam kes-kes perceraian secara fasakh melalui penganiayaan suami. Untuk tujuan memahaminya perkataan seperti “lazim” dan “menyakiti” sendiri haruslah difahami terlebih dahulu. Mahkamah merujuk dalam Kamus Dewan, “lazim” bermakna biasa, selalu, ghalib, telah umum, kerap, acapkali, berkali-kali, seringkali. Sementara “menyakiti” bermakna mempersakiti menyebabkan berasa sakit dan termasuk apa juga perbuatan atau perkataan.

Yang Amat Arif Tan Sri Dato’ Haji Mohd Azmi dalam **Kes Hairun Binti Mohd Sharif lawan Omar Mohd Noor [1990], 8 Bhg. 2 Halaman 293-294**, bahawa perkara pokok di bawah seksyen 52 (1)(h) yang harus difahami adalah penganiayaan (cruelty) oleh suami terhadap isteri dan sebagai contoh, enam ilustrasi telah dinyatakan di dalam perenggan kecil (i) hingga (iv). Contoh-contoh ini hendaklah dianggap sebagai “**antara lain**”. Penganiayaan di bawah seksyen

52 (1) (h) boleh berlaku dalam dua bentuk, iaitu dalam bentuk mental atau fizikal. Perkataan “**lazim menyakiti**” (atau **habitual assault**) di dalam contoh (i) di bawah seksyen tidak bermakna memukul secara fizikal. Di dalam bahasa perundangan, ada perbezaan antara perkataan “**assault**” dan “**battery**”. Perkataan “**battery**” bermakna memukul dengan cara fizikal, tetapi perkataan “**assault**” tidak begitu.

Oleh yang demikian, perkataan “**lazim menyakiti**” hanya relevan dalam kes penganiayaan berbentuk mental seperti menyakiti hati dan perasaan yang hanya timbul apabila berlaku acapkali dalam jangkamasa dan oleh itu berkehendakkan “**lazim**” atau “**habitual**” dibuktikan oleh isteri. Kuasa mahkamah membubarkan perkahwinan atau fasakh kerana perbuatan yang menyebabkan berlakunya “**dharar**” terhadap isteri adalah berdasarkan kepada Mazhab Maliki. (*Midad Abdul Tawwab, Mausua'h Al-Maarif, Iskandariyyah Egypt 1986, hlm; 646*)

Berdasarkan Dr. Ahmad Al-Husary, Al Ahwal Al-Shakhsiyyah, Maktabah Al-Kulliyyat Al-Azhariyyah 1968, hlm : 727, Mesir), prinsip pembubaran perkahwinan atau fasakh kerana “**anaiya**” atau “**dharar**” ini tidak disyariatkan terhadap tubuh badan sahaja, malahan lebih luas dari itu termasuk enggan bercakap dengan isteri, membelakangkan isteri atau memalingkan muka darinya semasa di katil, mengutamakan memberi layanan kepada perempuan lain selain isteri, memukul dengan pukulan yang menyakiti dan seterusnya dan tidaklah disyariatkan pukulan itu dilakukan berulang kali dan lazim.

Plaintif menyatakan bahawa beliau menghadapi tekanan dan penderaan mental daripada akibat perbuatan Defendan. Plaintif mengemukakan SP1 untuk membuktikan bahawa Plaintif ada menerima rawatan sakit kepala dan kekerapan kehadiran Plaintif ke kliniknya sebulan sekali. SP3 menjelaskan bahawa pernah nampak Defendan menghentak kepala Plaintif dengan Al-Quran serta Defendan pernah mencederakan Plaintif pada 25/1/2005 berdasarkan laporan doctor pada P-29 dan laporan polis pada P-30. Mahkamah menolak keterangan SP3 dan dokumen pada P-29 dan P-30 kerana ia berlaku selepas kes ini difailkan dan adalah tidak adil mengambilkira keadaan selepas kes ini difailkan memandangkan dakwaan Plaintif menyatakan perkara yang berlaku selepas kes ini difailkan pada 18/3/2004.

Mahkamah bersetuju dengan hujahan Defendan di mana pembuktian Plaintiff menghadapi tekanan dan penderaan mental yang mendalam hendaklah melalui keterangan saksi pakar, akan tetapi Plaintiff hanya mengemukakan SP1 yang merupakan doctor panel Plaintiff yang merupakan pengamal perubatan secara umum. Justeru itu keterangan SP1 Mahkamah tolak.

Namun begitu jika dilihat kepada kehendak seksyen 53 (1)(h)(ii) adalah berkaitan penganiayaan yang dilakukan oleh Defendan dengan cara **lazim menyakiti atau menjadikan kehidupannya menderit disebabkan oleh kelakuan aniaya**. Mahkamah bersetuju dengan hujahan Plaintiff bahawa prinsip penganiayaan tidaklah disyaratkan penganiayaan atau dharar terhadap tubuh badan sahaja, malahan lebih luas daripada itu sehingga menyakiti jiwa dan perasaan isteri.

Cuai memberi nafkah juga akan menyebabkan isteri teraniaya hidupnya dan memberi tekanan kepada perasaan dan jiwa Plaintiff. Maka tindakan cuai nafkah juga termasuk di dalam kategori lazim menyakiti isteri apabila dilakukan dalam tempoh yang panjang atau berulang. Apabila terbuktinya alasan cuai memberi nafkah di dalam alasan yang pertama, secara automatic lazim menyakiti Plaintiff telah berlaku.

Secara keseluruhannya, Mahkamah berpuashati bahawa alasan pertama dan keenam memenuhi kehendak kepada peruntukan seksyen 53 EUUKINS 03.

Keputusan

1. Mahkamah mensabitkan aduan Plaintiff bahawa Defendan telah cuai mengadakan peruntukan nafkah Plaintiff selama tempoh tiga bulan sejak Disember 2003 dan Defendan lazim menyakiti Plaintiff dalam tempoh tersebut.
2. Mahkamah dengan ini memfasakhkan perkahwinan di antara Ainun Binti Abd Majid dengan Mohammad Adam Bin Bakar mulai 3 Oktober 2006 jam 3.42 petang.
3. Mahkamah perintahkan perceraian ini didaftarkan di Pejabat Agama Islam Hulu Langat dan Surat Akuan Nikah Asal No. 132399, Bilangan Daftar : 82/2003 Negeri Selangor dibatalkan.
4. Kos dalam kes ini ditanggung oleh Defendan.

*Alasan Penghakiman ini telah disediakan oleh **Tuan Mawardi Bin Che Man**, Hakim Mahkamah Rendah Syariah, Daerah Hulu Langat, Jalan Low Ti Kok, 43000 Klang, Selangor Darul Ehsan.*